

EUROPAPARLAMENTET

2004



2009

Plenarhandling

SLUTLIG VERSION
A6-0455/2006

11.12.2006

*****II**

ANDRABEHANDLINGS- REKOMMENDATION

om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av
Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av
ett europeiskt jämställdhetsinstitut
(10351/1/2006 – C6-0314/2006 – 2005/0017(COD))

Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män

Föredragande: Lissy Gröner, Amalia Sartori

Teckenförklaring

- * Samrådsförfarandet
majoritet av de avgivna rösterna
- **I Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- **II Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- *** Samtyckesförfarandet
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter utom i de fall som avses i artiklarna 105, 107, 161 och 300 i EG-fördraget och artikel 7 i EU-fördraget
- ***I Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna
- ***II Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna den gemensamma ståndpunkten
majoritet av parlamentets samtliga ledamöter för att avvisa eller ändra den gemensamma ståndpunkten
- ***III Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)
majoritet av de avgivna rösterna för att godkänna det gemensamma utkastet

(Angivet förfarande baseras på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit.)

Ändringsförslag till lagtexter

Parlamentets ändringar markeras med ***fetkursiv stil***. *Kursiv stil* används för att uppmärksamma berörda avdelningar på eventuella problem i texten. Kursivering används för att markera ord eller textavsnitt som det finns skäl att korrigera innan den slutliga texten produceras (exempelvis om en språkversion innehåller uppenbara fel eller saknar textavsnitt). Dessa förslag underställs berörda avdelningar för godkännande.

INNEHÅLL

	Sida
FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION.....	5
MOTIVERING	12
ÄRENDETS GÅNG	14

FÖRSLAG TILL EUROPAPARLAMENTETS LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

om rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt jämställdhetsinstitut (10351/1/2006 – C6-0314/2006 – 2005/0017(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: andra behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt (10351/1/2006 – C6-0314/2006),
 - med beaktande av parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen av ärendet¹, en behandling som avsåg kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2005)0081)²,
 - med beaktande av kommissionens ändrade förslag (KOM(2006)0209),
 - med beaktande av artikel 251.2 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 62 i arbetsordningen,
 - med beaktande av andrabehandlingsrekommendationen från utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män (A6-0455/2006).
1. Europaparlamentet godkänner den gemensamma ståndpunkten såsom ändrad av parlamentet. Parlamentet bekräftar den gemensamma förklaringen om detta från parlamentet, rådet och kommissionen, vilken bifogas här till.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

Rådets gemensamma ståndpunkt

Parlamentets ändringar

Ändringsförslag 1
Skäl 15a (nytt)

(15a) För att säkerställa den nödvändiga jämvikten mellan medlemsstaterna och styrelseledamöternas kontinuitet skall rådets företrädare utses för varje mandatperiod i enlighet med rotationsordningen för rådets ordförandeskap från och med

¹ Antagna texter från sammanträdet 14.3.2006, P6_TA(2006)0074.

² Ännu ej offentliggjort i EUT.

år 2007.

Ändringsförslag 2
Artikel 3, punkt 1, led f

f) varje år anordna ett möte mellan experter från de behöriga organ i medlemsstaterna som är specialiserade på jämställdhetsfrågor, utgår

Ändringsförslag 3
Artikel 9, led b

b) ett presidium, b) ett expertforum,

Ändringsförslag 4
Artikel 10, punkt 1, led a

a) en ledamot som företräder regeringen i varje medlemsstat, vilken skall utses av rådet på förslag från medlemsstaterna, a) arton företrädare utsedda av rådet på förslag från varje berörd medlemsstat,

Ändringsförslag 5
Artikel 10, punkt 1, led b

b) tre ledamöter som företräder kommissionen, vilka skall utses av kommissionen, b) en ledamot som företräder kommissionen utsedd av kommissionen,

Ändringsförslag 6
Artikel 10, punkt 1, led c

c) tre ledamöter utan rösträtt, vilka skall utses av rådet på förslag från kommissionen, och som var och en skall företräda en av följande grupper: utgår

i) En relevant icke statlig organisation på gemenskapsnivå med ett legitimt intresse av att bekämpa könsdiskriminering och

främja jämställdhet.

ii) Arbetsgivarorganisationer på gemenskapsnivå.

iii) Arbetstagarorganisationer på gemenskapsnivå.

Ändringsförslag 7
Artikel 10, punkt 3

3. Mandattiden skall vara fem år och kan förnyas en gång.

3. Mandatperioden skall vara tre år. För varje mandatperiod skall de ledamöter som rådet utser företräda arton medlemsstater i samma ordningsföljd som de roterande ordförandeskapen, varav en medlem utses av varje berörd medlemsstat.

Ändringsförslag 8
Artikel 10, punkt 4

4. Styrelsen skall välja sin ordförande och vice ordförande för en period om två och ett halvt år med möjlighet till förlängning.

4. Styrelsen skall välja sin ordförande och vice ordförande för en period om tre år.

Ändringsförslag 9
Artikel 10, punkt 10

10. Styrelsen skall inrätta ett presidium med sex ledamöter i enlighet med artikel 11. utgår

Ändringsförslag 10
Artikel 10a (ny)

Artikel 10a

Expertforum

1. Expertforumet skall bestå av ledamöter från behöriga organ som är specialiserade på jämställdhetsfrågor och en företrädare skall utses av varje medlemsstat,

två ledamöter som företräder andra relevanta organisationer som arbetar med jämställdhetsfrågor och som utses av Europaparlamentet, samt tre ledamöter som skall utses av kommissionen och företräda berörda parter på europeisk nivå, med en företrädare från var och en av följande grupper:

i) En lämplig icke-statlig organisation på gemenskapsnivå med ett legitimt intresse av att bekämpa könsdiskriminering och främja jämställdhet.

ii) Arbetsgivarorganisationer på gemenskapsnivå.

iii) Arbetstagarorganisationer på gemenskapsnivå.

Medlemsstaterna och kommissionen skall sträva efter att nå en jämn könsfördelning i expertforumet.

Företrädarna får ersättas av suppleanter utsedda vid samma tillfälle.

2. Ledamöterna i expertforumet får inte vara styrelseledamöter.

3. Expertforumet skall stödja direktören när det gäller att garantera kompetens och oberoende för institutets verksamhet.

4. Expertforumet skall vara en mekanism för att utbyta information om jämställdhetsfrågor och sammanföra kunskaper. Forumet skall se till att institutet samarbetar nära med behöriga organ i medlemsstaterna.

5. Direktören skall vara ordförande i expertforumet; i dennes frånvaro skall en företrädare för institutet vara tillförordnad ordförande. Forumet skall hålla regelbundna sammanträden minst en gång per år efter kallelse från direktören eller på begäran av minst en tredjedel av forumets ledamöter. Dess arbetsformer skall anges i institutets interna regler och skall offentliggöras.

6. Företrädare för kommissionens

avdelningar skall delta i expertforumets arbete.

7. Institutet skall tillhandahålla expertforumet nödvändigt tekniskt och logistiskt stöd samt sekretariatshjälp vid dess möten.

8. Direktören får bjuda in experter eller företrädare för relevanta näringsgrenar, arbetsgivare, fackliga organisationer, yrkes- eller forskningsorganisationer eller icke-statliga organisationer med erkända erfarenheter från ämnesområden med anknytning till institutets verksamhet för att samarbeta om särskilda uppgifter och delta i relevant verksamhet inom expertforumet.

Ändringsförslag 11
Artikel 11

Artikel 11

utgår

Presidium

1. Presidiet skall bestå av styrelsens ordförande och vice ordförande, tre styrelseledamöter, som skall företräda medlemsstaterna, och en företrädare för kommissionen.

Mandattiden skall vara två och ett halvt år och kan förnyas.

Presidiets ledamöter skall utses av styrelsen med sikte på att säkerställa den relevanta sakkunskap som krävs för presidiets verksamhet.

2. Utan att det inverkar på direktörens uppgifter enligt artikel 12, skall presidiet övervaka genomförandet av styrelsens beslut och vidta alla nödvändiga administrativa åtgärder för en lämplig ledning av institutet mellan styrelsemötena.

3. Presidiets beslut skall fattas genom samförstånd. Om samförstånd inte kan uppnås, skall presidiet hänskjuta ärendet

till styrelsen för beslut.

4. Presidiet skall lämna styrelsen uttömmande och regelbunden information om sin verksamhet och sina beslut.

Ändringsförslag 12
Artikel 12, punkt 1

1. Institutet skall ledas av en direktör, som skall utses av styrelsen på **förslag** av kommissionen. Den sökande som styrelsen valt ut **kan** före utnämningen bli ombedd att avlägga en försäkran inför behöriga utskott i Europaparlamentet och besvara frågor från utskottsledamöterna.

1. Institutet skall ledas av en direktör som skall utses av styrelsen på **grundval** av **en förteckning över kandidater som kommissionen skall föreslå som resultatet av ett öppet uttagningsförfarande efter det att en inbjudan till intresseanmälan offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning och på annat håll**. Den sökande som styrelsen valt ut **skall** före utnämningen bli ombedd att avlägga en försäkran inför behöriga utskott i Europaparlamentet och besvara frågor från utskottsledamöterna.

Ändringsförslag 13
Artikel 12, punkt 3, led c

c) Förbereda **styrelse- och presidiemöten**.

c) Förbereda **styrelsemöten och möten i expertforumet**.

Ändringsförslag 14
Artikel 20, punkt 1

1. Senast den ... skall institutet beställa en oberoende extern utvärdering av de resultat institutet har uppnått på grundval av den uppdragsbeskrivning som styrelsen antagit i samverkan med kommissionen. Utvärderingen skall även innehålla en bedömning av institutets betydelse när det gäller att främja jämställdhet, och den skall omfatta en analys av synergieffekterna. I synnerhet skall behovet av att ändra eller

1. Senast den ... skall institutet beställa en oberoende extern utvärdering av de resultat institutet har uppnått på grundval av den uppdragsbeskrivning som styrelsen antagit i samverkan med kommissionen. Utvärderingen skall även innehålla en bedömning av institutets betydelse när det gäller att främja jämställdhet, och den skall omfatta en analys av synergieffekterna. I synnerhet skall behovet av att ändra eller

utvidga institutets uppdrag behandlas om ett sådant föreligger, inbegripet de ekonomiska konsekvenserna av en sådan ändring eller utvidgning. I utvärderingen skall de viktigaste aktörernas synpunkter beaktas, såväl på gemenskapsnivå som på nationell nivå.

utvidga institutets uppdrag behandlas om ett sådant föreligger, inbegripet de ekonomiska konsekvenserna av en sådan ändring eller utvidgning **av arbetsuppgifterna. I utvärderingen skall även undersökas om förvaltningsstrukturen är lämplig för att utföra institutets uppgifter.** I utvärderingen skall de viktigaste aktörernas synpunkter beaktas, såväl på gemenskapsnivå som på nationell nivå.

Ändringsförslag 15 Artikel 21

Styrelsen skall granska slutsatserna av den utvärdering som avses i artikel 20 och lämna sådana rekommendationer till kommissionen som kan behövas avseende förändringar av institutet, dess arbetsmetoder och dess uppdrag. Kommissionen skall vidarebefordra utvärderingsrapporten och rekommendationerna till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén samt offentliggöra dessa handlingar. Efter granskning av utvärderingsrapporten och rekommendationerna får kommissionen lägga fram förslag som den anser nödvändiga **till ändringar av** denna förordning.

Styrelsen skall granska slutsatserna av den utvärdering som avses i artikel 20 och lämna sådana rekommendationer till kommissionen som kan behövas avseende förändringar av institutet, dess arbetsmetoder och dess uppdrag. Kommissionen skall vidarebefordra utvärderingsrapporten och rekommendationerna till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén samt offentliggöra dessa handlingar. Efter granskning av utvärderingsrapporten och rekommendationerna får kommissionen lägga fram förslag som den anser nödvändiga **rörande** denna förordning.

Or. en

MOTIVERING

Bakgrund

Parlamentet antog sitt yttrande vid första behandlingen den 14 mars 2006, varvid det antog 50 ändringar till kommissionens förslag, som offentliggjordes den 8 mars 2006.

Den 21 september 2006 antog rådet sin gemensamma ståndpunkt, där det tog hänsyn till 35 av parlamentets ändringar.

Mot bakgrund av den upprepade önskan från alla tre institutioner att institutet skall kunna inleda sin verksamhet så snart som möjligt 2007, förhandlade rådets ordförandeskap och medföredragandena, med kommissionens stöd, fram en uppsättning ändringar i syfte att nå en snabb överenskommelse vid andra behandlingen.

Den 16 november 2006 ägde en avgörande informell trepartsdialog rum som gjorde det möjligt för ordförandeskapet (på grundval av ett mandat från Coreper) och för medföredragandena (på grundval av en gemensam politisk linje) att nå en övergripande överenskommelse bland annat om 13 ändringar till den gemensamma ståndpunkten.

Överenskommelse:

Diskussionen gällde framför allt följande frågor:

– Styrelsens sammansättning:

Vid första behandlingen förespråkade parlamentet en liten styrelse bestående av totalt 13 ledamöter.

Rådets val i den gemensamma ståndpunkten föll på en representativ styrelse bestående av en företrädare per medlemsstat, tre företrädare för kommissionen samt tre företrädare för arbetsmarknadens parter. En sådan utvidgad styrelse skulle ha biståtts av ett litet presidium på sex ledamöter.

I den uppnådda överenskommelsen fastställs det att skall styrelsen vara medelstor och bestå av 18 ledamöter utsedda av rådet (enligt ett roterande system) samt av en företrädare för kommissionen.

Enligt överenskommelsen stryks presidiet från den gemensamma ståndpunkten.

– Återinförande av expertforumet:

Den gemensamma ståndpunkten omfattade inte upprättandet av det rådgivande forum bestående av experter på jämställdhetsområdet som både kommissionen och parlamentet hade förespråkade.

Rådet omprövade sin ståndpunkt och gick med på att ersätta presidiet med ett expertforum bestående av en företrädare per medlemsstat, två ledamöter utsedda av parlamentet samt tre företrädare för arbetsmarknadens parter.

Forumets huvuduppgift kommer att vara att stödja direktören i planeringen av institutets verksamhet.

– Utnämning av direktören:

I sitt yttrande från första behandlingen begärde parlamentet att få delta i utnämningen av direktören inom ramen för ett öppet och överskådligt förfarande.

I den gemensamma ståndpunkten beaktades inte parlamentets begäran, utan ansvaret för utnämningen överläts på styrelsen och kommissionen. Man nådde en kompromiss som bland annat inbegrep fastställande av det öppna och överskådliga förfarandet samt en skyldighet för den utvalda kandidaten att inställa sig inför parlamentets behöriga utskott och besvara frågor från ledamöterna.

Övriga frågor:

Två tekniska ändringar ingår i kompromissen angående artiklarna om utvärdering och översyn (artiklarna 20 och 21). Dessa syftar till att klargöra förfarandena och till att garantera respekten för kommissionens initiativrätt.

En gemensam förklaring från rådet, parlamentet och kommissionen bifogas föreliggande rekommendation i syfte att klargöra att överenskommelsen mellan rådet och parlamentet har påverkats av institutets särskilda karaktär och att den därför inte bör betraktas som ett precedensfall för upprättandet av en eventuell framtida myndighet.

ÄRENDETS GÅNG

Titel	Rådets gemensamma ståndpunkt inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om inrättande av ett europeiskt jämställdhetsinstitut
Referensnummer	10351/1/2006 – C6-0314/2006 – 2005/0017(COD)
Parlamentets första behandling – P-nummer	14.03.2006 P6_TA(2006)0074
Kommissionens förslag	KOM(2005)0081 – C6-0083/2005
Kommissionens ändrade förslag	KOM(2006)0209
Mottagande av den gemensamma ståndpunkten: tillkännagivande i kammaren	28.9.2006
Ansvarigt utskott Tillkännagivande i kammaren	FEMM 28.9.2006
Föredragande Utnämning	Lissy Gröner, Amalia Sartori 4.10.2006
Tidigare föredragande	
Behandling i utskott	28.11.2006 11.12.2006
Antagande	11.12.2006
Slutomröstning: resultat	+: 15 –: 0 0: 0
Slutomröstning: närvarande ledamöter	Edit Bauer, Ilda Figueiredo, Věra Flasarová, Claire Gibault, Lissy Gröner, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Pia Elda Locatelli, Siiri Oviir, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Teresa Riera Madurell, Eva-Britt Svensson, Corien Wortmann-Kool, Anna Záborská
Slutomröstning: närvarande suppleanter	
Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 178.2)	Cristina Gutiérrez-Cortines, Justas Vincas Paleckis
Ingivande	11.12.2006
Anmärkningar (tillgängliga på ett enda språk)	...